

SAHAPTIN LANGUAGE LESSON

Sapsikwat Ichishkiin Snwit

WÁNAQ'IT
SÁPSIQW'AT XAXÁIKWKI
Lesson on money



Chi nawa wiwaníchi xaxáikw namiki snwitki.
These are the names of money in our language.

Xaxáikw	Is Money
Naxsh Xaxáikw	Is a One Dollar Bill or a Silver Dollar.
Paxat Xaxáikw	Is a Five Dollar Bill
Putmt Xaxáikw	Is a Ten Dollar Bill
Náaptit Xaxáikw	Is a Twenty Dollar Bill
Paxáaptit Xaxáikw	Is a Fifty Dollar Bill
Naxsh Putáaptit Xaxáikw	Is a One Hundred Dollar Bill
Putmt Putáaptit Xaxáikw	One Thousand Dollar Bill

NÁPLKW'I
SÁPSIQW'AT SNWIT XAXÁIKWKI
SENTENCE LESSON TALKING ABOUT MONEY

XAXÁIKWNANM AWIWANICHSHA, XAXÁIKW



IWA K'ULI
You are talking about money. Money is your pet or friend.

CHAUNAM YALMILK SHAPANAMTA XAXÁIKW.
Do not spend your money carelessly.

ASHAPÁKUTKUTTANAM XAXÁIKWNA.
You make the money work for you in savings, stocks, or bonds.

WIYANICHTANAM XAXÁIKWA
ÍKWSTMITPAMAPA KU IWYAXIITXIITA.
Put your money away in a savings account in a bank and your money will grow interest.

MAATLKW'I

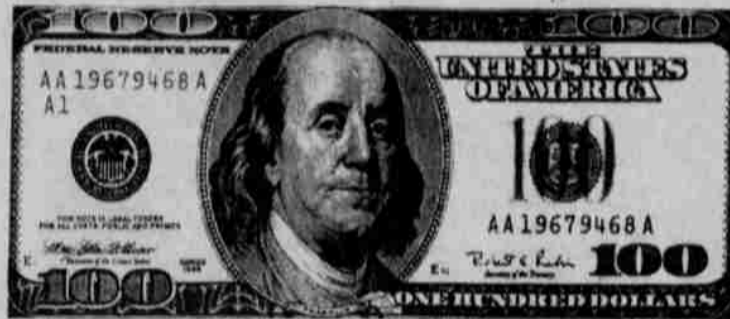
SÁPSIKW'AT WIWANÍCHT PÍTPÍIT
Teaching the names of the coins

LUC'ÁNMI	IS A PENNY
PAXAT LUC'ÁNMI	IS FIVE PENNIES, WHICH IS A NICKLE
NAXSH PÍIT	IS A DIME
QWATÁ	IS A QUARTER
ÍSHAT XAXÁIKW	IS TWO QUARTERS OR HALF OF A DOLLAR

PÍNAPLKW'I

SÁPSIQWAT SNWIT PÍIT PÍITKI
LESSONS ON SENTENCES USING COINS

1. ML IWA PAXAT LUC'ÁNMI?



PAXAT LUC'ÁNMI IWA

NICKLE OR DIME

2. ATQ'IXSHASH NAXSH QWATÁ.
CHIMASHWA QWATÁ.

HALF A DOLLAR OR A QUARTER

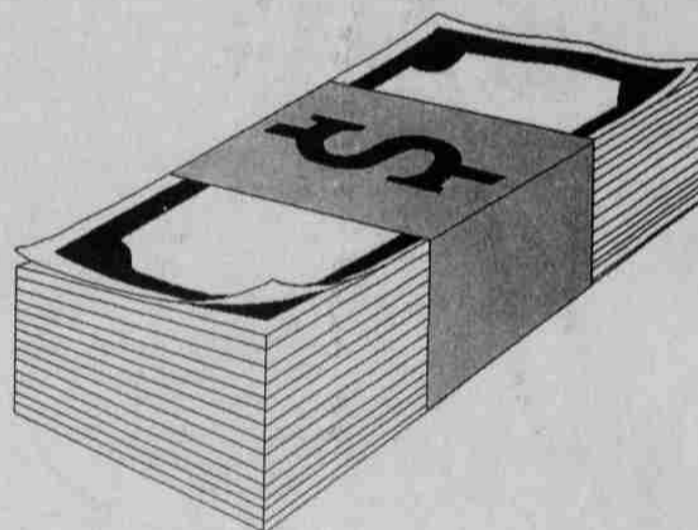
3. MISHMASHWA PUTMT XAXÁIKW?
II WASHASH AI \$ _____
XAXÁIKW.

\$5.00 OR \$10.00

PÁXÁLKW'I

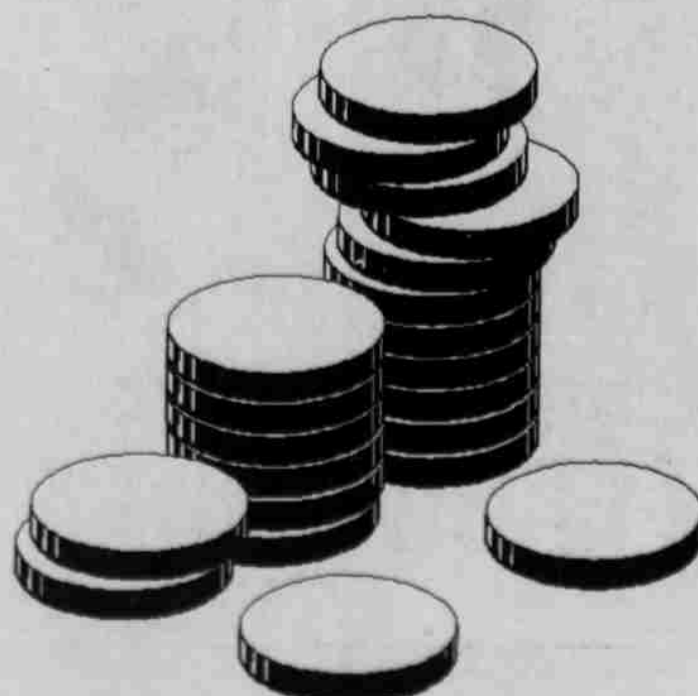
SÁPSIQW'AT SNWIT XAXÁIKW KU
XAXÁIKW WIWANICHII KU TWATIMAT
ANA KUNI PAWA KUSHXI WANICHII

LESSON ON SENTENCES OF MONEY AND MONEY AMOUNTS,



MATCH THE TWO, BY MARKING A LINE TO THE MATCHING ANSWER.

PAXAT XAXÁIKWI IWA	\$20.00
NAXSH QWATÁ IWA	\$100.00
NÁAPTIE XAXÁIKW IWA	HALF A DOLLAR
NAXSH PUTÁAPTIT IWA	\$5.00
NAXSH XAXÁIKW IWA	QUARTER
ISHAT XAXÁIKW IWA	\$10.00
PUTMT XAXÁIKW IWA	\$1.00



Language Classes

Sahaptin Language Classes
for Parents

Tuesday 5:00 to 6:00 at
the Language Trailer

Sahaptin Language Classes for
Interested Community Members

Thursday 4:00 to 5:00
at the Administration Building

Wasco Language Classes for
Community Members

Monday 6:00 to 7:00
at the Language Trailer

Brown Bag Kiksht Lunch Lessons
Tuesday and Thursday's
12:00 to 1:00

Homebase Language Lessons
for Brunoe/Switzler/Aguilar
Thursday's 6:00 to 7:30

KWSO/SPILYAY LANGUAGE LESSON CALENDAR

February

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
		WASCO				
6	7	8	9	10	11	12
		PAIUTE				
13	14	15	16	17	18	19
		SAHAPTIN				
20	21	22	23	24	25	26
		WASCO				
27	28					
		PAIUTE				

Language Program Update

Welcome Pat Miller and Elaine Clements to the Warm Springs Tribal Language Program. As of January 17, 2000, the Language Program has full-filled the dream of having all three languages represented in the Culture and Heritage Program by teachers who are willing to take on the responsibility of maintaining and sustaining the three languages of the Tribe.

Pat Miller a fluent speaker, has spoke the Numu language all her life. She has moved from the part time position she held for five years to the full time teacher. She is the wife of Harry Miller, for 25 years and mother to three boys and one girl, and plenty of grandchildren.

She has lived in Warm Springs most of her life (25 years) and realizes how important it is to revitalize the Numu language. She is especially fond of her class in the Warm Springs Elementary because of their ability and willingness to learn the language. She is diligently working on a dictionary and is other resources that she wants to share with the community.

She emphasizes that learning the language takes time and commitment, and she'd like to see her former students come back keep trying.

Elaine Clements, who is not a fluent in the Wasco Language has had a desire to teach with the Language Program since her participation in the AILD summer institute a few years back. She was a teacher with Early Childhood Education where she first taught the Wasco language in a Classroom setting. She realized that the children are quick and eager to learn not inhibited by making mistakes and learning from them. She has participated in teaching community classes and has hosted a homebase class. She has been training for this position for many years has the support of the Elders who consult with the program. She brings her teaching experience and another hope of sustaining the Wasco Language.

We congratulate and welcome these ladies to the program. To learn more about these ladies drop by and visit them about their classes and encourage them with kind words.